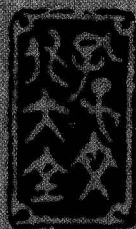


Confucius

Confucius

CHINA





孔子 CONFUCIUS

中國孔子基金會

中國曲阜市文物管理委員會

中國山東畫報社

Confucius Foundation of China
The Administration of Historic Relics, Qufu, China
Shandong Pictorial Publishing House, China

山東省出版總社組織出版

山東畫報社出版

Organized and Published by Shandong Provincial General
Publishing House Published by Shandong Pictorial

《孔子文化大全》

孔子（畫冊）

中國孔子基金會

編輯：中國曲阜市文物管理委員會

中國山東畫報社

山東省出版總社組織出版

地址：中國·山東省濟南市勝利大街39號

電話：610051 電報掛號：0427

出版：中國山東畫報社

承印：廣州美術學院科教美術設計公司

國內外總發行：中國·東方圖書公司

地址：中國·山東省濟南市經四路227號

電話：612539 電報掛號：0238

1989年第1版 1989年第1次印刷

ISBN 7-80551-148-9/J·19

¥ 58.00圓

The Complete Works of Confucian Culture

CONFUCIOUS

Confucius Foundation of China

The Administration of Historic Relics, Qufu, China.

Shan dong Pictorial Publishing Honse

Organized and Published by Shandong General Press

Add: 39 Shengli Street, Jinan, Shandong, China

Tel: 610051 Cable: 0427

Published by

Shandong Pictorial Publishing Honse

Printed by

Science Education Fine Arts Design Company of

Guangzhou Fine Arts College.

Distributed by China Orient Books Company

Add: 227 Jingsi Road, Jinan, Shandong, China

Tel: 612539 Cable: 0238

First Published, 1989

First Printed, 1989

ISBN 7-80551-148-9/J·19

¥ 58.00圓

本畫冊顧問：

匡亞明 宮達非

本畫冊執行編委（以姓氏筆劃爲序）：

孔祥林 李金山 郭煥芳

張書永 劉振清 劉福田

責任編輯：劉振清 汪稼明

撰 文：汪稼明 孔祥林

英文翻譯：段毅君

內頁題字：陳左璜

封面設計：張建辛

內頁設計：王玉平 張 新

攝 影：劉振清 侯新建 張書永

龐守義 武 廣 宋偉東

孔祥民 周遵五 劉傳法

孟 霞 侯新法

Advisers: Kuang Yaming Gong Dafei

The Executive Members of the Editorial
Committee (in the strokes of surname):

Kong Xianglin Li Jinshan

Guo Huanfang Zhang Shuyong

Liu Zhenqing Liu Futian

Editors of Responsibility:

Liu Zhenqing Wang Jiaming

Composition: Wang Jiaming Kong Xianglin

English Translation: Duan Yijun

Autographed by: Chen Zuohuang

The Front Cover Designing: Zhang Jianxin

The Art Designing: Wang Yuping Zhang Xin

Photographed by:

Liu Zhenqing Hou Xinjian

Zhang Shuyong Pang Shouyi

Wu Guang Song Weidong

Kong Xiangmin Zhou Zunwu

Liu Chuanfa Meng Xia Hou Xinfu

序

PREFACE

中國孔子基金會會長 匡亞明

Kuang Yaming, President of
Confucius Foundation of China

孔子（公元前551年至公元前479年），是中國歷史上偉大的思想家、政治家、教育家和文獻家。

孔子的學說，在兩千餘年的漫長歲月裏，綿延不絕，廣為傳播，在中國歷史上佔有十分重要的地位。孔子學說的精華，如愛人、經世、注重社會和諧的思想，重視學、思（“學而時習之”、“學而不思則罔，思而不學則殆”）講求氣節（“有殺身以成仁，無求生以害仁”）的精神等等，已成為超越時代、超越民族的人類共同的思想財富。孔子的思想，早在公元3世紀就傳入日本、朝鮮，後來又傳入西歐、美洲等許多國家，均產生了很大影響。

有關孔子的介紹和研究，兩千多年來未曾間斷，而且還隨着社會的演變不斷有所發展。這本《孔子》畫冊，以內容全、角度新為其主要追求目標，強調學術性、史料價值和藝術效果相結合，是介紹和研究孔子的一項新貢獻。

Confucius (Kong Zi 551 to 479 B.C.) is a great thinker, statesman, educator and classical-document compiler in the Chinese history.

Confucius' teachings had been developed constantly and carried on without cease for more than 2,000 years and reigned supreme in the Chinese history. The ethics of benevolence and rites in dealing with social affairs, the devotion to the social harmonious-order and the precepts of the seriousness towards learning ("Learning fast by reviewing what have been learned", "You'll get confused if you don't think over what you have learned" and "It is dangerous not to learn honestly but to sit thinking only") as well as the spirit of the utter devotion to the truth ("One would rather die for the truth than live against the truth") are all the cream and essence in Confucius' teachings. They have already become the common wealth of the mankind and gone beyond the times. As early as in the third century A.D., Confucius' thinking was started to have been introduced to Japan and Korea, and later to the west Europe and Americas in which it exerted a great influence.

The introduction to and study on Confucius have never been ceased for more than 2,000 years, and instead been developed constantly along with social evolution. This Picture Book On Confucius aims at making a detail introduction to Confucius by starting from a new angle. It emphasizes the good combination of both academic value and artistic result.

有關孔子的形象介紹，以往有不少人作出過很多努力。這本畫冊尤其對尼山、孔子故宅、梁公林、洙泗書院等與孔子有直接關係的遺蹟盡可能地作了詳盡的介紹，以彌補過去的不足。

通過尚存的與孔子有直接關係的遺蹟的介紹，可以看出孔子為培育人才，推動社會進步而歷盡艱難、百折不回的一生；通過莊嚴肅穆的孔廟、孔林和富麗堂皇的孔府，可以看出後人對孔子的極力尊崇，可以看出孔子在人民心中的崇高地位；同樣，為顏子、曾子、孟子所建的復聖廟、宗聖廟和亞聖廟，也證明了這一點。

一本畫冊能夠給人這樣一些啓發，能夠給予那些難得來孔子故里的人們提供一個較為系統的視覺形象羣體，應該說是一件有意義的事情。

是為序。

Hopefully, it'll prove to be a new contribution to the introduction to and study on Confucius.

Many efforts have been made to present Confucius to the public so far, however, this picture book, in particular, has offered the likely detailed introduction to the historic traces which are directly related to Confucius, such as Mt. Nishan, the former residence of Confucius, Lianggong Cemetery and Zhushi Academy of Classical Learning, ect., with a view to making up the former deficiencies in introduction to Confucius.

In introducing the existing historic traces directly related to Confucius, the real image of Confucius who devoted all his life to the teaching and training and to the promoting of the social progress, regardless of hardships and pains, will be well presented and reflected. Through the magnificent and solemn Confucius' Temple, Confucius' Mansion and Confucius' Cemetery, one can well detect what high esteem and position Confucius enjoyed in the people's hearts, and the same is true of Fusheng Temple, Zongsheng Temple and Yasheng Temple built respectively in memory of Yancius, Zengcius and Mengcius.

If this picture book can ever offer some food for thought to the readers and particularly provide some valuable material for those who are not able to come to Confucius' hometown for a visit, we will take pride in the publishing of this book which is going to be of great significance.

孔子燕居像 [明] 無名氏作

A Portrait of Confucius in homely dress, created in the Ming Dynasty and the name of the painter is unknown.



孔子爲魯司寇像 [明] 無名氏 作

A Portrait of Confucius in official dress, created in the Ming Dynasty and the name of the painter is unknown.

大哉宣聖斯
文在茲帝王
之式古今之
師志則春秋
道繇忠恕賢
於堯舜日月
其譽維時載
雍戢此武功
肅昭威儀海
內聿崇



孔子行教像 [清] 無名氏 作

A Portrait of Confucius at Lecture, created in the Qing Dynasty and the name of the painter is unknown.

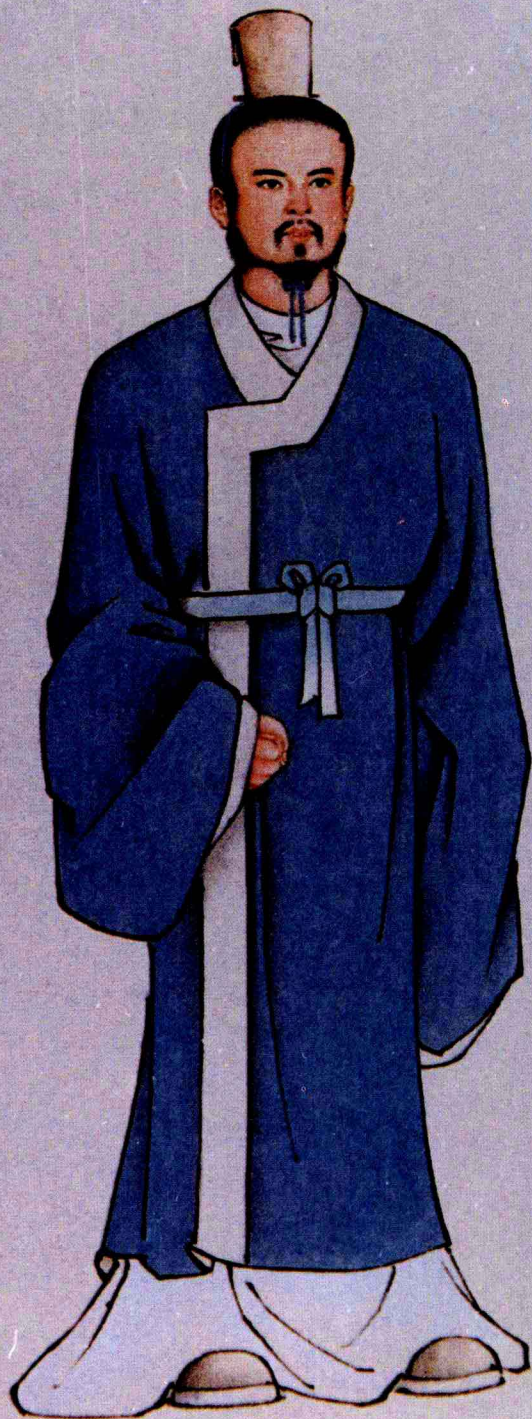


布衣孔子三十而立像 程宗元 作

A Portrait of Confucius, a man of great accomplishment at the age of 30.

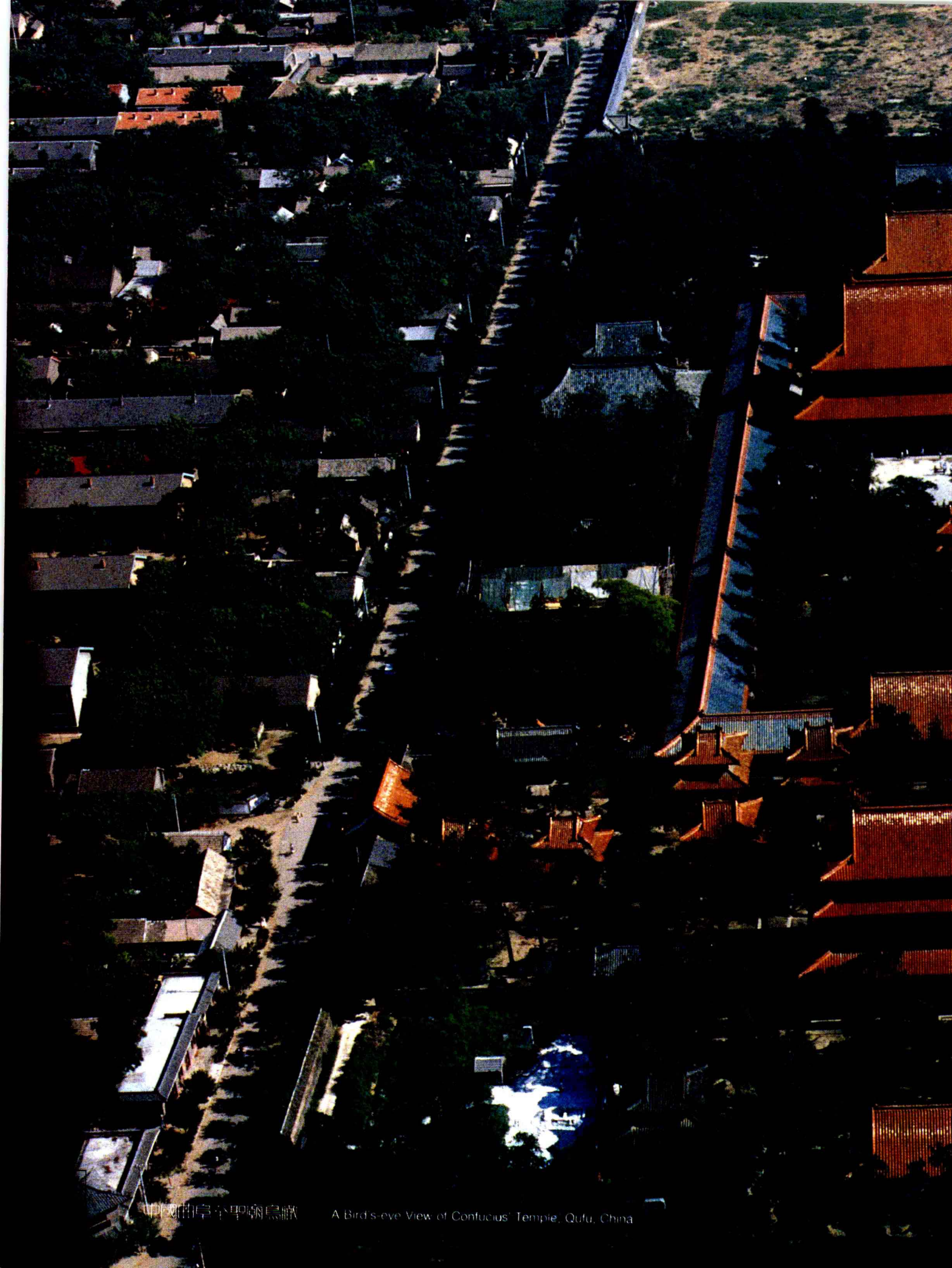
像立而三十孔子衣布

高切



一九八四年春吳門程宗元敬繪





中國曲阜孔廟鳥瞰

A Bird's-eye View of Confucius' Temple, Qufu, China



孔子遺蹟

THE TRACES OF CONFUCIUS